GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VII-LEA

Nro 15. *Brashov, 21. Fevruarie.* 1844.

Gazeta aceasta ese regulat de dóu orĭ pe septemănu. Preciul eĭ împrenu ku al foieĭ pentru minte, inimu shi literaturu este pe an 8 fiorinĭ (24 doizecherĭ) arginț ku afaru, iar ku Brashov 7 fior. arg. Prenumerația pentru Brashov shi ținut se face la redakție shi la editoriul, iar ku afaru la k. k. poște shi la shiepții poștrieĭ DD. kolekторĭ imĭ aușite ku Iași la D. Dim. Nika, iar ku Bukuresci la D. Iosif Romanov shi la D. Fridr. Valbaum, librarĭi.

ARTIKOL NECHEPUTORIU.

Sărăchia.

(Urmare.)

Zădekățile. Să merdzet la zădekatu, nesă laudzĭ, de se poate, ka să nu fim vrednicĭ nichĭ de zădekătorĭ, nichĭ de partizanĭ karĭ noarte procesurĭ. Dupu murĭ shi dupu lokurĭ ce lukrurĭ tragi-komedioase ni se vor nemerge nichĭ! Intr'aceea mai bine de a ne pitula sfat maca orĭ sfat skriitoriul zădelu, să teoriseze pentru.

Toate trebunalele de zădekatu dakŭ vreu a trece de chistite shi drepte, aŭ să fakŭ numai silozisme. Ivriții ne prichen ce voim noĭ a zice ku aceasta; adekŭ: su zădekătoriu drept deskide kondika lecilor shi chitind, afla ka să zichem asha neshe lecĭ ka aceștea: „Datornikul kare nu plătește la vreme, dupu admonițiĭ intreite să fie arbukat la prinsoare.“ Aceasta este propozițiia chea mare. Dupu aceea kată la datornichĭ che stau de fadŭ shi aflund kŭ lecea skrisŭ se potrivește la dupushiĭ intokma, zice: „A, B, C, nu voiesk a plăti nichĭ un brmarea intreiteĭ admonițiĭ.“ Apoĭ inkizund okiĭ shi brekile shi nuindu'shi mănile la pent strigŭ achelash zădekătoriș: „Asha dap' A, B, C vor intra la prinsoare shch.“ Tokma asha face su drept zădekătoriș shi atunchĭ, kund lecile patrieĭ sale ar fi foarte aspre, spre nidz kund o kondikŭ ar kunpinde lecĭ ka aceștea: „Omul trădătoriș kare nshĭ binde patria shi nația pentru aur, să fie aur topit, pentru ka să se satisfacă de metal.“ Zădekătoriul kare sfere a se mirbi shi asupreshe pe serimanii nevinovadzĭ, să fie nedespt ka orĭ kare tălharish de drumurĭ shi răpitoriș, adekŭ kŭ spunzurătoare sh. a. sh. a.“ — Nush vaĭ, de kute orĭ adoarme zădele pe zeglul sŭu, de kute orĭ asurzește la strigurile celor drepte ale zălbitoriilor! — Shi iatŭ aceasta é prichina de kupetenie, kŭ banĭ shi kudzĭ sfat, nu esŭ un chirkulație, kŭ un om lipsit, ne lupŭ chel mai krat kutet de a re-plăti sfanta lurŭ imprumut, aleargŭ kŭ limba skoasŭ shi nu aflŭ kredi-tor; pentru che? pentru-kŭ kapitaliștiĭ chinstițĭ, impielagĭ de atutea orĭ, nichĭ kŭ chele mai strinse kondițiĭ nu mai kutearŭ a'shĭ da din mănu che mai aŭ, tetumdusce, ka nu la vreme zădekata kuprinsŭ de milŭ kutrŭ datoriul, sŭ afle feliuri de shiĭ ne din dărupt pentru skupareа avestiia, saŭ chel pudin pentru prelukrareа vremiĭ; iar kapitaliștiĭ mai interesadzĭ dakŭ se shĭ undeplekŭ a deskiia chele shapte lakuțĭ, apoĭ la numărareа sfetelor kiatŭ intr'azzătoriș shi ne sutana, va sŭ zikŭ fak obligații ne sfete kute nu daŭ, nu kamăta leciivitŭ din kapul banilor dațĭ sh. a. Liniștul che sŭ fakŭ, priimește orĭ shi che kondițiĭ infernale dela kreditorul, nush din minutul primireĭ sfetelor astfeliș pipărate el unkŭ face kompanie kŭ drakul — ertațiĭmi, kŭ nemeneck de atutea orĭ ne nekărutul; — imprumutătoriul adekŭ ziche un inima sa: „Asha sgurchitule, tu vezi kŭ'mĭ kreadŭ buza de banĭ shi mŭ storchĭ; dar zŭu shi eu voiu kuta toate nutinchoasele kŭ, ka sŭ skap de a'dzĭ mai plăti vreodatŭ cheea che am udat dela tine. —“

Dechĭ vu intrebum? dakŭ zădekătoriĭ ar fi konoskuți de drepți, dakŭ eĭ n'ar sferi un nevĭ a se mirbi, dakŭ strulchirea urdelui shi ale altor muldimi de prezentări (plokoane), nu lear lua vederea okilor, s'ar putea vreodatŭ unkiua la oamenĭ atuta ne'nkredere, atuta linște de kredit shi prin urmare atuta sărăchie? — Un privința aceasta Englezii sfat oamenĭ chei mai akurațĭ ne fața pămăntului. Eĭ adekŭ spre a nune zădekătorilor terminĭ shi stabilĭ, spre a'ĭ restrinje ka sŭ nu poatŭ kulka, skimba, unkuințura lecea, iaŭ legat de litera leciĭ, adekŭ su zăde englezŭ sŭ nu kuteze a privi la nichĭ o interpretare alta, de kutu numai la lecea skrisŭ. Kredința zdrădikŭ a Englezului este: Din lege, nu despre lege (E lege, non de lege). Nu é treaba zădelui a kuta, dakŭ katare lege este prea aspru, prea tirănoasŭ, saŭ prea ertătoare, kuchĭ lecea o face saŭ o skimbŭ adunarea naționalŭ, parlamentul shi nu el; iar dakŭ totush vrem zăde c'ar vădi, kŭ aŭ zădekat un

bjbv

контра лецеї din міль сăв ăn інтерес, ел ăn Англіа трече de дăшman ал конституцієї, de трăдăторіь ші стрікăторіь ал лецілор, скърт de ăn порк de кăне, каре нь маї мерітъ нічі о крăцаре ші требе репезіт din тріьбунал. Іатъ ачеаста domніре de літера лецеї есте ачеа нътере фертекътоаре, че аь дат Англіеї нетърдініть кредіт ші аь фъкът'о доатнъ а мърілор ші банкереаса лъмеї. Мълцї domніторі din Европа ăші аь нъсе кăпітъланце фрътоасе ăn банкăл Англіеї ші нь аіреа, щій пентрь врем фертьоасе. —

Dар вецї зіче: ăn вне ле църї kondіka кріміналъ ші леціле камвіале сънт преа аспре ші потрівіте нъмаї ла веакърі треквте. Фіе. Ăn жьде, дакъ нь і се паре de лецї, нъіе kondeівл жос, ретрагъсе ла арать, сăв дакъ се поате, рекомънde каьса кътре ла міла (граціа) Маіестъцеї, къчі нъмаї Маіестатеа, нътереа Сьверань ал вні стат аре дрептъл de a арăта мілъ, фърь а вътъма дрептъл челъї de ал треілеа. „Dieu et mon droit! Dъmnezeь ші дрептъл меь" стрігь Францозъл ші dea черівл, ка кăвлънтъл ачеста съ сгьдве пе тоцї жъзії (нь токма Іъзії) adорміці de інтересе.

(Ва врта.)

TRANCILVANIA.

Клеж, Февр. 23. Аічі іар се ănкеіеъ фертішагърile. Ăn зілеле требте інтраръ фърї токта ăn каселе челе марі але кръеск. Гъверн ші ла департаментъл ексакторатълві спарсерь ăn лопгрь, дар ълъстъмацій нь афларь de фърат маї мълт, de кът кăціте de kondeіе ші черкъларе. (E. H)

МОЛДАВІА.

⊙ Іашї, 7. Февр. Капіталіа поастрь, прін врмаре ші Царa се афлъ ăn плъкът мішкаре — ші поецій Ромънї ръсънь версърї пентрь лъкърile адънъреї поастре національе, каре аь ănфъцішат ла ачеастъ о казіе сімтіменте de патріотісм, de ănцелепчюне ші філантропіе. Проіектъл деспре регъларea анверілор вісерічещі, дънь о ăndelънгь десбатере modіфікăndюе ăn ачеа че кăрindea цінтірї стрьіне фолосълві adевърат ал Цареї, с'аь adонтат. Каьса чеа греа а склавіеї цігапілор de асемепеа с'аь деслегат дънь кът о чере лецеа хрістіань ші чівілізація de астъзі*). Асігърънd ачесте дóъ лецівірї adънареа естра-ordінарь сăв ăntръніт ла 2. Февр. ші (прекът вецї фі афлат) аь алес de Мітрополіт пе Преасфінція Са Пърінтеле Мелетіе епіскопъл de Роман. Нація ромънъ ціе, че ănалт ші totdeoдатъ преа делікат пост есте мітрополіа ăn Молдавіа поастрь атът ăn прівінца реліціоасъ, кът ші ăn чеа політікъ. Веакърile аь адеверіт, къ de мълціме de орі ън мітрополіт аь фост ăn старе а пе скъпа Патріа din перічюне, сăв de аь фост ел ън Елі непрічепът ші лъсъторіь каре нь неде ші нь авде, а о арънка ăn челе маї періколоасе позіцій, а о апропіа de апънере. — Ăn 4. Февр. с'аь алес іаръш de епіскоп ăn сказънъл вакант Кънюшіа са Пърінтеле Архімандріт Веніамін Росет. Астъ din врмъ алецере с'аь ăncемnат ănкъ пріп декларація енерцікъ а Адънъреї ăn контра бнелтірілор, къ каре бній се прегътіскъ de a десклде стрънілор ън дрът, спре а ажюце ла ănалте требте вісерічещі а Молдавієї.**) Ăntре ораторії зілеї се деосібіръ DDлор Григоріе Кьза, Васіліе Стърза, Гіка (каре?) ші Pad. Росет. — Астъ маніфестаціе пъблікъ се пъреа неапърат, ка съ се арете Европеї, къ дълчеа поастрь патріе Молдавіа — de ші акума мікъ — ăші къноаще дрітъріле челе сфінте ші щіе а ле пъзі пре кът о іартъ а еї позіціе.

БЪГАРІА.

(Ănкеіере.)

Din партеа Бъпатълві песте Мъръш заче ăn апъ С. Міклошь чел мік, Zsigmond háza (ачеста сътъц есте пе марціпеа Ноь-Арадълві ла Мъръш, нь се ціне de Бъпат, quod bene notandum.) — Ажюнце дарь апа песте каса de Комітат трече ла поіата съръріеї чеа мікъ, ші тот ăntр'ънa се' багъ ăn ораш, — оатенії de пе ъскат кь кочії къларе съ багъ пе ла касе дънь алції. Кам пе ла 10 чеасърі ăn зіоа ачеста, адекъ 16. Віпері, ănчепе апа din ъліца театрълві а вені мереь къгръ піац, — кънd deodatъ апа de къгръ каса орашълві се неде а скъдеа, ănсъ din ъліца Влъдічії, а театрълві тот креще, оатенії пріп апа чеа маре кь плътеле скапъ мереї, мереь пре алції. — Ла 2 чеасърі дънъ amiazъ ажюнце апа кълтеа крещерії сале, трече ăn піац din ъліца Влъдічії песте дрът (каре парте ăn ораш е фоарте ръдікатъ) кътръ каса орашълві, гроазъ, ші фрікъ маї маре — фіndкъ апа аь рънт дълта ші ăn преажма ълїцеї Влъдічії — ътплъсе скоалеле дела каселе ачесте, ътплъсе пе дрътъріле; адевърат, къ оатенії кь гъноіе аь черкат съ скътеаскъ подрътъріле ътплънd ферещіле, ănсъ апа аь мънат гъноїеле din ферещі, сăв de нь леаь мълнат, тотъш аь ăntрат ăn подрът — алції кь касе, маї вине околіте аь щіят опрі апа, съ нь ăntре пе поартъ, бътънd десткл пътънт ші гъноїь пе лънгь поартъ, ănсъ de ачещіа фоарте пъцінї аь фост, ăn маї мълте локърї сăв лъсат апа кърцереї сале, ші апа de ші нь с'аь світ ăn касе маї ръдікате, ăn подрътърї ăn аваіе тотъш аь фост, — ănсъ прін дъдене паь ăntрат а фарь de ачеле, каре сънт ăn подрътърї — Аь фост скътіте de апъ маї мълте ълїце, прекът ълїца кътръ под (Іфопе Gaſſe Brückgaſſe), ціпцлокъл піацълві (пъцін), ълїца Domпеаскъ, ълїца весеречії католічещі, ші алте пъціне. — Dънъ

*) Вецї ші Nръл требе ачеаш щіре дела алт D. Кореспондент ал постръ. Ped.

*) Ертаці-пе о ăntреваре: Пе чіне цінеці Dвоастрь ăn Молдавіа анъме din тагма вісерічеаскъ de стрънї, адекъ пътіреа „стрънї" кът о ănцелеценї, ка Кантемір, сăв кът? — Ped.

bjbv

amiaz вінерї аѣ ѧнчепът апа мереѣ а скъде аша, кът чеа, каре аѣ вепіт din вліца Пескарілор прін Răczváros ѧп а 17. адекъ сълвъть аѣ ешіт de тот din ораш, іаръ чееалалтъ din вліца Влъдічії, ші челелалте пърці маї тоатъ ера ші пъмаї мереѣ се скъdea. — Ієрї солдаці мълці пе лънгъ інспекціе мілітъреаскъ кѣ фел de фел de інстръмепте din фортіфікаціе саѣ стръвѣіт се мъіе гіапа de лънгъ под, ѧпсъ кѣ спорїѣ фоарте пъцін. — Свървіїле ѧпкъ ші астъзї цетѣ ѧп апъ, мълте касе саѣ дърлъмат. D. Серв, жѣdеле орашелуї токма акъма се афлъ ла Тімішоара ѧп каѳса маџістратвалілор de акоко. — Акът е апвл, чеї маї мълці орълшепї ворвіаѣ de репітаваціі радікале ѧп маџістрат; акът ѧпсъ вор къта ші алтъ реставраціе. — Вітам чева: Ла вп віет пегвцеторїѣ ромъп din 150 порчї пъмаї 7 ѧї ръмасеръ, іар чеїлалцї тоцї саѣ ѧпекат. — А. Ш.

Chronicâ.

Мареле Dѣкат Посеп, 6. Февръар. Кътре тоцї полонїї еміграцї сосі ѧп зїлеле ачестеа о порвнкъ de кавінет, ѧп врма кърея аѣ а ешї фъръ ѧптързіере din тоатъ Прѣсіа ѧп рестімп de о лвпъ. Че аѣ гревіт сърманїї полонї, нїме пѣ ще; се дъ ѧпсъ кѣ сокотеалъ, къ стъпъвъл лор de астъзї темвнѣсе, ка съ пѣ dea ѧп глас кѣ петвлвміцїї съї, аѣ стървіт ка съ се депъртезе din Прѣсіа. Полонїї ачещіа се афлаѣ ачї фоарте мълцї, вніі ѧшї кътпърасеръ ші чева тошіоаръ ші се ѧпсвраръ, акът сънт сіліцї а'шї пъръсі каселе, ші а лва лѣтеа ѧп кап.

Рѣсіа. Ст. Петерсвврг, 30. Іап. ѧп съптъмъна ачеаста се кѣнѣпаръ амвndоъ стрълвчїтеле пърекї din каса domnїтоаре ѧп бісеріка кърцїї, ѧптрїѣ dвпъ рітвл греческ, апої ѧп палат dвпъ чел протестант, лвтеран, fїind кѣ амвndої цінерїї сънт de релеціеа протестантъ. Парохвл кѣнѣпъторїѣ din партеа мірілор аѣ фост віце-прецідентвл консісторіалвї ценерал протестант de ачї П. Павфлер. (Жврн. de Авгсв.)

Кавкасіа. Dела тареа пеагръ, 7. Іап. Вп Кореспондент dела акът пѣмїтвл лок траце ла ѧndоіалъ ісъпda, че dвпъ о скріере dela Ст. Петерсвврг, се зїче къ ар фі къцігат'о рвшії асвпра мвнтенілор; din протівъ зїче ачеста, къ рвшії ар авea требвінцъ de а'шї ѧнтреџі арміea кѣ 20,000. din каре партea чea маї маре се ва траце ла Dагестан, вnde'ї прімеждіа маї маре. Кънетенііле Мансвр ші Цімвлат кѣ трѣпеле лор de кълъреџі ащептаѣ пѣмаї съ ѧнгеце Кавапвл, ка апої съ поатъ пъвълі асвпра козачілор.

Гречіа. Атена, 26. Іанваріе. Адвнареа ценералъ се копріnde ѧпкъ тот кѣ десватереа пѣнтвлуї ачелуї інтересант din плапвл конституціеї, свнъторїѣ пептрѣ національтате. Азї се цінѣ а 6. шедінцъ ѧп прічіна ачеаста, ші ѧпкъ тот пѣ еші нічї вп ресвлтат ла лѣмінъ. Dѣхъріле сънт фоарте тървърате; о парте маре din міліціе, din амплоіаціі цівілї, din преоцї ші din професорії de акът вор фі сіліцї а еші din Гречіа, de кътва се ва прііті пъререа ачелора, карії претind, ка тоцї ачеіа, че пѣ с'аѣ пъскът ѧп регатвл de акът, съ їасъ din Гречіа.

Бріtаніа маре. London, 6. Февръар. Процесвл луї О'Коппел, каре аѣ ажвнс акът а фі ал Статвлуї, кърце ѧптр'вна; авіа ѧшї ѧпкеіе ворвіреа вп адвокат, ші алтвл се пвне ѧп локвї, апъръnd пе клієнтвл съѣ; жѣdекъторіі аѣ пъмаї съ аскълте. ѧп зїлеле ачестеа вепі рѧndвл ла О'Коппел de а ворві ші а се апъра, каре ел о ші фъкѣ фоарте фрътос.

ВNІРЕА БЪМІЛОР

ѧнтре Молдова ші Валахіа.

Dакъ економіа політікъ а доблndіт вре о ісвъndъ ѧп зїлеле ноастре есте ѧп прівіреа вътілор. — Астъзї есте кѣноскът ші прііміт прінчіпіѣл: лась съ треакъ словод, de тоцї ачеї карії се ѧndелетніческѣ кѣ ферічіреа пеатърілор. — Ачест прінчіпіѣ се поате доведі de сінеші: че маї пътернікъ dовадъ, de кът а лва ѧп бътаре de сатъ къ сълтем тоцї консоматорї ші къ, кѣ кът вп обіект de каре не слъжім, de каре авем требінцъ, есте маї ефтен, кѣ атът есте маї бінe, пептрѣ кът пътем доблndі маї лесне? Апа dар кѣ кът вор фі маї слободе търфъріле стрїне съ ѧнтре ѧп локвл пострв, кѣ атът аѣ съ фіе маї ефтіне. Nвмаї кѣ десфіінцареа вътілор с'ар ефтені тоате лъкрърїле кѣ 3%, ші ѧп лок de а плъті вп обіект оаре каре 103 леї, 'лам пвте кѣмпъра кѣ 100, ші маї жос ѧпкъ, кънd вот сокоті кът стрікъчівне ѧп тарфъ прін дескідереа колелор, кът сънъраре ші кът пердере de време се прічінеще пегвціторілор пе ла вътіле de ла тарцінї. —

Астъзї авем о пілдъ віе dinnаintea ноастрв. Прѣсіа а бъгат ѧнтр'о вніtате de вътї доъзечї de статврї а ле Церманіеї, ші тоате ачесте статврї ѧмпрежвъ къщігъ; гвбернврї ші партікълярї тоцї се фолосескѣ. — Церманіа, прінтр'о кѣмпъіре dреаптъ ші ѧнцелеаптъ а інтересврілор матеріале, а доблndіт чеа че нічї Карол V. кѣ пътереа са de врієшѣ, нічї пътеріле тоате а Еврпеї ѧнтрвніте ѧп конгресвл de ла Віена, пѣ і а пътвт da. Деокамдатъ ѧп адевър пѣмаї о слобозеніе de комерц, ачеea сістемъ de мъсврї ші монеde; чіне ѧпсъ поате щі, дакъ ачеастъ вніме, че сатънъ а авé de правъцѣ пѣмаї негоцъл, пѣ ва тъпа кътре о вніme Цермапъ політікъ, ші поате ѧп маї кърпдъ време de кът пе есте ертат а превеdé? Ачеастъ ісвъndъ о есте datoаре Церманіа кѣ тотвл ціфрелор. Пептрѣ статврїле челе мічї каре сънт ѧпкѣнжърате din тоате пърціле de алте статврї че астъзї ѧнтрѣ ѧнтр'ачеастъ вніtате комерціалъ, с'а фъкът вп калквл, каре фоарте бінe се аплікъ ла ноі. Прінчіпатвріле Валахіеї ші Молдавіеї келтвескѣ ка ла 6,000,000 леї пе тот апвл пептрѣ паза кордоапелор; ші кът пе адвкѣ вътіле? ѧп Мол-

bjbv

dова кȣ імпортаціе кȣ експортаціе пȣ се сȣіе песте 1,700,000 леї, ші ѫп Валахіа пȣ трече мȣлт песте 2,500,000; аша песте тот ка ла 4,200,000 леї, о пагȣбъ петъгъdȣітъ de маї мȣлт de 1,000,000 леї пе тот анȣл. — Ръdікънd dар въміле ші ашъzъndȣсе кордонȣл санітар пе аdевърата са лініе*), ам авеа ȣп къщіг ѫптр'ачеастъ сокотеалъ ѫп тоате прівіріле, маї ѫптъїȣ ар къщіга Вістіеріїле маї мȣлт de 1,000,000 леї пе тот анȣл, ал doілеа ар къщіга партікȣларії консоматорї, ші ѫп сфѫршіт ар къщіга індȣстріа агріколъ шесе саȣ шепте мії плȣгарї, карії астъzї сѫнт ѫптребȣінцацї пентрȣ паzа мърцінілор ші а въмілор, ші перdȣцї пентрȣ лȣкрȣл пътѫнтȣлȣї, сінгȣрȣл ісвор а ферічіреї Ромънілор. De есте ȣп віс съ гѫndеаскъ чінева ла о асфел de старе а лȣкрȣрілор, ла о dесфіінцаре а въмілор dеспре тоате церіле вечіне, dар чел пȣцін ѫптре Прінчіпатȣрї п'ар афла стъпѫніріле поастре нічї о ѫмпеdекаре.

Прінчіпіȣл ръdікърії въмілор ші фолосȣріле че ȣрмеаzъ пентрȣ фіе каре стат ѫп парте, пȣ есте астъzї тъгъdȣіт de німене, проблемȣл de деслегат есте кȣм съ се dесфіінцеzе фъръ а се жігні ȣпеле din інтересȣріле прівате, ші фъръ а прічінȣі dъръпънареа капіталȣрілор пȣсе ѫп чіркȣлаціе. Асфел есте проблемȣл zахарȣлȣї de сфеклъ ѫп Франціа, ȣnde de ші стъпъніреа веde ѫпвеdерат къ а фъкȣт о маре грешалъ съ ѫndемне ачеастъ індȣстріе, ші къ інтересȣл общеск чере акȣм съ се dесфіінцеzе кȣ тотȣл, ѫпсъ Окѫрмȣіреа есте сілітъ съ о маї ѫпгъdȣе, ка съ пȣ прічінȣеаскъ непорочіреа а о мȣлціме de капіталістї, ръdікъndȣле de оdатъ dрептȣріле че леа dат ла ѫпчепȣт. Dар ла ноі карії пȣ продȣчем de кът матерії брȣте, матерії ѫптъітоаре (des matiéres premiéres), ȣnde ѫпкъ нічї ȣп капітал ѫпсемнат пȣ се афлъ ѫптребȣінцат ѫп нічї ȣп фел de індȣстріе манȣфактȣріалъ; ла ноі ȣnde сінгȣра індȣстріе есте ачеа агріколъ, нічї о пагȣбъ ѫп пъȣнтрȣ пȣ неар пȣтеа прічінȣі dесфіінцареа въмілор, пȣ пȣмаї dеспре о граніцъ dар ші dеспре тоате; ші орї ші кънd о стъпъніре оаре каре не ва пропȣне о ȣнітате de комерц, требȣе съ о прійміт кȣ мȣлцъміре, пентрȣ къ пȣ поате фі de кът фолосітоаре локȣлȣї пострȣ.

Стъпъніреа Ромънеаскъ de песте Мілков пропȣне о ȣнітате комерціалъ. Ачеастъ пропȣнере, ачест трактат de комерц се кȣпрінde тот ѫп доȣъ артікȣле.

Арт. 1. Лініа de вамъ есте dесфіінцатъ пентрȣ тотdеаȣна ѫптре Прінчіпате.

Арт. VIII. Пентрȣ ѫплеспіреа dараверелор съ се ѫпфіінцеzе о сістемъ комȣнъ de мъсȣрї, греȣтъцї, ші съ се хотъреаскъ ȣпȣл ші ачелашї кȣрс монетар пентрȣ амъndоȣъ церіле.

Къ о асеменеа ѫпвоеалъ пȣ поате авеа ѫп віітор de кът о ѫпрівріре ферічітъ асȣпра споріреї ші ѫпфлоріреї локȣрілор поастре, пȣ есте ѫndоеалъ; тот че требȣе съ черчетъм акȣм кънd ачест проїект аре а се сȣпȣне камерелор респектіве есте, dакъ dеокамdатъ ачеастъ ѫпвоеалъ поате прічінȣі вре о пагȣбъ, вре о сміптеалъ Ромънілор de dінколо de Мілков, саȣ челор de dінкоаче.

Кȣ чеа маї маре мȣлцъміре ам аȣzіт пе D. Стірбеїȣ ѫптребȣінцънd аргȣментȣл ȣрмътор, кътръ ȣнії din Боерї кȣ карії ворбіа ла Іашї dеспре ачеаста: „Въ паре ръȣ, ле zічеа ел, къ пȣ авецї о ѫптіndере de лок маї маре, къ пȣ авецї Бесарабіа ші Бȣковіна, ші ацї фі фоарте мȣлцъміцї, dакъ в'ар dа чінева ȣпȣл саȣ доȣъ жȣdеце din Валахіа; ла о аша ѫптѫмпларе негрешіт къ п'ацї гѫndі съ статорнічіцї вамъ ѫптр'ачеле доȣъ жȣdеце ші челе треїспреzече цінȣтȣрї а ле Молdавіеї, фъръ а авеа чеа маї мікъ ѫпгріжіре къ ві с'ар прічінȣі вре о пагȣбъ. Кȣ кът маї мȣлте жȣdеце de а ле Валахіеї в'ар dа, кȣ атъта есте de креzȣт къ ацї фі маї бȣкȣроші; ші ка съ фіцї консекȣенцї, прііміцї тоатъ Валахіа."

Чел маї мȣлт гръȣ се експортеаzъ прін Бръіла ші Галацї; ачесте доȣъ портȣрї сѫнт de доȣъ чеасȣрї dепарте ȣпȣл de алтȣл; аша dар dакъ гръіле поастре ар фі de ачелаш соїȣ ȣпеле кȣ алтеле, нічї прецȣріле лор п'ар пȣте фі кȣ мȣлт dеосебіте; еар сімцітоареа осебіре че се веde астъzї, ȣрмеаzъ din прічінъ къ соїȣл гръілор Молdовеї есте маї бȣн.

(Ва ȣрма,)

*) Лас кȣ тотȣл dеопарте чееа че се атінце de карантіне, пентрȣ къ лініа фіреаскъ а карантінелор пȣ есте пе Dȣнъре, ші ар фі неdрептате съ апърът ноі пȣмаї кȣ келтȣеала поастръ тоатъ Еȣропа de чїȣмъ.

ѪNЦІІNЦАРЕ.

Пентрȣ ка съ ѫплеспім кȣмпъраpеа фабрікателор поастре пентрȣ Трансілваніа ші Цара ромънеаскъ, ам ѫптокміт ȣп депоzіт (магаzіе) пентрȣ тоате продȣктеле поастре (de плȣмб, аліче, феръріі петеde, фъъръреці ші върсате) ла Dȣмпеалȣї

Paul Nendvich in Sibiiu,

ȣnde се віnde кȣ прецȣрї хотърѫте; тот аколо се прімеск ѫпсърчінърї ші пентрȣ мърфі de фер маї не-обічнȣіте атът de фъȣріе кът ші върсате.

Рȣскберг, 1. Іанȣаріе 1844.

Fratii Hofmann & C. Maderspach.

ПРЕЦȢЛ БȢКАТЕЛОР ѪN БРАШОВ.

Ѫп банї de валȣтъ. Мартіе 1. к. п.

	Фр.	Кр.
Гълеата de гръȣ кȣрат	5	30
— — — de міжлок . . .	5	—
— — съкаръ	3	36
— — кȣкȣрȣz . . , ...	4	—
— — орz	3	18
— — овъс	2	—

РЕDАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.

bjbv